



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4298-е заседание

Пятница, 16 марта 2001 года, 18 ч. 40 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ельченко (Украина)

Члены:

Бангладеш	г-н Амин
Китай	г-н Ван Дунхуа
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Тейшейра да Силва
Ирландия	г-н Куни
Ямайка	г-н Уорд
Мали	г-н Туре
Маврикий	г-н Латона
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Тарабрин
Сингапур	г-н Мантаха
Тунис	г-н Шериф
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Росс
Соединенные Штаты Америки	г-н Стоффер

Повестка дня

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2001/218)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 18 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2001/218)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности приветствует проведенный Специальным представителем Генерального секретаря брифинг о ходе осуществления резолюции 1244 (1999) Совета от 10 июня 1999 года.

Совет Безопасности отдает должное усилиям, прилагаемым в сложных условиях Специальным представителем Генерального секретаря и командующим международным присутствием по безопасности (СДК), по всестороннему осуществлению резолюции 1244 (1999) и приветствует приоритетные направления работы, названные Специальным представителем Генерального секретаря.

Совет Безопасности приветствует учреждение действующей под руководством Специального представителя Генерального секретаря рабочей группы, которая занимается выработкой правовой базы для временных институтов демократического и автономного самоуправления в Косово, и особо отмечает необходимость того, чтобы в ее деятельности были представлены все этнические группы. Он подчеркивает, что правительство Союзной Республики Югославии необходимо держать в курсе этого процесса. Он призывает все стороны поддерживать усилия Миссии

Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), направленные на построение в Косово стабильного многоэтнического демократического общества и обеспечение подходящих условий для общекосовских выборов. Он особо отмечает, что для проведения этих выборов важно предпринять ряд шагов: создать правовую базу, в частности определить функции и полномочия выборных органов; составить сводный регистр избирателей, который должен включать беженцев и вынужденных переселенцев; полностью вовлечь в голосование все общины; и обеспечить высокую степень безопасности при проведении голосования.

Совет Безопасности приветствует тесные контакты правительства Союзной Республики Югославии с МООНК и СДК, в частности шаги, предпринятые в целях открытия в Белграде отделения МООНК, что облегчит эти консультации. Он подчеркивает важность предметного диалога между косовскими политическими лидерами и правительством Союзной Республики Югославии.

Совет Безопасности призывает к прекращению всех актов насилия в Косово, особенно этнически мотивированных, и настоятельно призывает всех политических лидеров в Косово осудить эти акты и активизировать свои усилия по формированию межэтнической терпимости. Он вновь заявляет о важности решения проблемы пропавших без вести и задерживаемых лиц и отмечает, что это стало бы серьезной мерой укрепления доверия. Он приветствует первые шаги, предпринятые правительством Союзной Республики Югославии в этом отношении.

У Совета Безопасности сохраняется озабоченность по поводу обстановки в плане безопасности в ряде општин на юге Сербии, создавшейся в результате насильственных действий вооруженных групп из числа этнических албанцев. Он приветствует соглашения о прекращении огня, подписанные 12 марта 2001 года, и призывает к строгому соблюдению их положений. Он подчеркивает, что мирное урегулирование этого кризиса достижимо только путем предметного диалога.

Он высоко оценивает сдержанность, которую продолжают проявлять власти Союзной Республики Югославии и Сербии. Совет Безопасности приветствует план правительства Союзной Республики Югославии для юга Сербии и поддерживает его инициативу, направленную на изыскание мирного и прочного решения с помощью процесса диалога и мер укрепления доверия. Он выражает мнение о том, что быстрое осуществление мер укрепления доверия стало бы важным элементом мирного урегулирования, и особо отмечает важность продолжения политической и финансовой поддержки этого процесса международным сообществом.

Совет Безопасности приветствует принятое Организацией Североатлантического договора (НАТО) решение дать командующему СДК санкцию на то, чтобы разрешить контролируемое возвращение сил Союзной Республики Югославии в наземную зону безопасности, определенную в военно-техническом соглашении, которое было подписано в Куманово 9 июня 1999 года и упоминается в приложении II к резолюции 1244 (1999), в качестве первого шага в поэтапном и оговоренном определенными условиями сужении наземной зоны безопасности.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решительной поддержке бывшей югославской Республики Македонии, о которой говорилось в заявлении Председателя Совета от 7 марта 2001 года (S/PRST/2001/7). Он решительно осуждает продолжающееся насилие, чинимое в отдельных районах бывшей югославской Республики Македонии экстремистами при поддержке из-за рубежа и представляющее угрозу для стабильности и безопасности всего региона, и подчеркивает важность сохранения территориальной целостности бывшей югославской Республики Македонии и всех других государств региона. Он поддерживает усилия правительства бывшей югославской Республики Македонии по сотрудничеству с НАТО и другими международными организациями в целях

прекращения этого насилия в соответствии с существующими законами.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2001/8.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 45 м.